



Informe Final del proyecto "Acompañamiento pedagógico y metodológico entre la Universidad de Otavalo y CECIBs del cantón Otavalo para la enseñanza del kichwa (primera fase)", correspondiente al año 2020

**JEFE/S DE PROYECTO**

**MSC. LEDYS HERNÁNDEZ CHACÓN**  
**DIRECTOR DE CARRERA**

Otavalo, 22 de diciembre de 2020

## 1. Datos Informativos

**CÓDIGO IES: 1059**

**CÓDIGO PROYECTO: PVS.EDU.2020.09**

**Carrera/s o Unidad/es**

CARRERA DE EDUCACIÓN BÁSICA

**Nombre del Proyecto**

Acompañamiento pedagógico y metodológico entre la Universidad de Otavalo y CECIBs del cantón Otavalo para la enseñanza del kichwa (primera fase)

**Equipo de Trabajo en el Proyecto**

**Personal UO**

No.	Participantes	Cargo	Función
1	MSC. LEDYS HERNÁNDEZ CHACÓN	DIRECTOR DE CARRERA	Coordinador /Ejecutor del proyecto

**Participantes Externos**

No.	Participantes	Institución	Función
1	PHD. GÓMEZ RENDÓN JORGE	Pontificia Universidad Católica del Ecuador	Asesor externo

**Estudiantes Pregrado**

No.	Participantes	Nivel	Carrera	Horas Vinculación
1	ARAQUE MORALES VALERIA CAROLINA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
2	AYALA ESPINOSA FATIMA ISAMAR	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
3	BRAVO ACOSTA JESSICA ODALIS	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
4	CAMPUES ANTAMBA LENIN BLADIMIR	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
5	CHAVEZ LEMA JOSUE DANIEL	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	0
6	CHICAIZA PINSAG WELLINGTON ALEXIS	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	10
7	CONLAGO FARINANGO JHOMAYRA JOSETH	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
8	COTACACHI DE LA TORRE CINTHYA LISBETH	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
9	CUSIN TIXILIMA ALEXIS ISRAEL	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
10	DUEÑAS MURIEL DANNY ALEXANDER	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
11	ESPINOSA PEÑA ANDERSON ANTONIO	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	0
12	GALARRAGA CADENA DAYANA LISBETH	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
13	GRIJALVA NOBOA KATHERIN ESTEFANIA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
14	IPIALES ARELLANO SAMIA YUYARI	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
15	JATIVA MAFLA DEISY JOHANA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
16	MARMOL MIRANDA NATHALY ROXANA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40



17	MEDIAVILLA RUIZ ERICK ALEXANDER	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
18	MONTALVO ARIAS NAYELI SALOME	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
19	MORAN RUIZ LILIA KARINA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	10
20	PATIÑO BOLAÑOS MELANY CECILIA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
21	PUJOTA REMACHE SILVIA MARISOL	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	10
22	RODRIGUEZ RUIZ WALTER ALVARO	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
23	SAMANIEGO ERAZO YAJAIRA ESTEFANIA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
24	SOTO CARDENAS DALILA DEJANEIRA	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
25	TERAN ARIAS BRITHANY SALOME	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40
26	TOAPANTA FERNANDEZ MELANY JOSETH	PRIMERO	EDUCACIÓN BÁSICA	40

### Estudiantes Posgrado

No.	Participantes	Nivel	Maestría	Promoción	Actividades
-	-	-	-	-	-

### Plazo de Ejecución

Del 02/mar/2020 al 30/nov/2020

### Objetivo General

Brindar un acompañamiento a los docentes de los CECIBs del cantón Otavalo en los procesos pedagógicos de la enseñanza del kichwa

### Objetivos Específicos

Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo

Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.

## 2. Resumen del Proyecto

Durante el año 2020, debido a la situación de emergencia sanitaria provocada por el COVID-19, las actividades programadas atravesaron una modificación ya que no fue posible trabajar en el campo destinado a la aplicación del proyecto. Sin embargo, los estudiantes recibieron un curso de capacitación en técnicas cualitativas a partir del cual se realizaron dos modelados aplicativos: uno de entrevista etnográfica y otro de video documental. Con estos insumos, los estudiantes participaron en el evento de difusión de resultados a través de un Seminario de técnicas cualitativas de investigación, en colaboración con la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. También pudo realizarse un primer diagnóstico situacional sobre la presencia de docentes monolingües en el cantón Otavalo.

### Situación al inicio de la ejecución del proyecto

El cantón Otavalo, ubicado en la provincia de Imbabura, está conformado por once parroquias, de las cuales dos son urbanas y nueve son rurales. A su vez, estas parroquias están compuestas por comunidades y organizadas política y legalmente por cabildos.

La población indígena es de 60.032 habitantes, lo que representa el 57,24% de la población total. En su mayoría, se identifican como el pueblo Kichwa Otavalo, aunque

también existen algunas comunidades del pueblo Kayambi, asentadas en el cantón. La población indígena otavaleña alcanza el 15,6% de la nacionalidad kichwa del país, según los datos de Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC,2010) y es el pueblo de mayor representatividad entre la población indígena de la provincia.

De igual manera, los datos del INEC reflejan que la población rural de Otavalo es del 62,47% mientras que la urbana es del 37,53%. A diferencia de otros cantones a nivel nacional, la distribución de la población por área no refleja un crecimiento de la población urbana durante los últimos censos realizados, sino que la población rural e indígena continúa siendo mayoritaria (GADMO,2015).

Según las estadísticas, la población por grupos etáreos tiene su mayor densidad en la edad escolar. El grupo de 5 a 14 años resulta ser el más denso, seguido por los adolescentes de 15 a 19 años (GADMO, 2015). Contradictoriamente, el acceso a los servicios de educación es extremadamente limitado.

Como datos transversales a esta caracterización, debe mencionarse que la principal fuente económica del cantón es la manufactura y, en consecuencia, el comercio artesanal, conjuntamente con la producción agrícola y ganadera, que ocupan un 23,46%, 17,51% y 18,73%, respectivamente, con respecto a la población económicamente activa (GADMO, 2015).

Aunque las cifras oficiales no se encuentran actualizadas, los datos muestran que en la provincia de Imbabura existen 120 CECIBs, distribuidos en los 6 cantones y en los diferentes niveles educativos. Al cantón Otavalo pertenecen 20 CECIBs ubicados en 8 de las 11 parroquias, de las cuales, 6 de ellas pertenecen a parroquias rurales y 2 a parroquias urbanas, aunque ya se ha explicado anteriormente la naturaleza mixta de estas parroquias.

### 3. Verificación de Resultados

#### Cumplimiento de los indicadores

Indicador	Valor Indicador			Observación
	Planificado	Ejecutado	% Cumplimiento	
Acompañamiento realizado	70.00 %	20.00 %	28.57 %	se interrumpió en la fase inicial
Metodologías identificadas por cada CECIB	70.00 %	50.00 %	71.43 %	se diseñaron los instrumentos pero no pudieron aplicarse por completo
Metodología propuesta	70.00 %	20.00 %	28.57 %	se capacitó a los estudiantes en la metodología

#### Beneficiarios directos e indirectos

20 CECIBs del cantón Otavalo  
1237 estudiantes  
140 docentes  
23 estudiantes de la carrera de Educación Básica

#### Situación actual de los beneficiarios

El proceso de intervención se encuentra en curso y luego de los primeros acercamientos se ha notado una mayor consciencia en los docentes y autoridades de los CECIBs en cuanto a la necesidad de aplicar la lengua kichwa en el ambiente escolar.

#### Impacto alcanzado

Hasta el momento el impacto es sobre los estudiantes de la carrera de EB, ya que pudieron demostrarlos conocimientos adquiridos en cuanto a la aplicación de técnicas cualitativas de investigación

### Resultados de la evaluación de la satisfacción de los usuarios

De los estudiantes encuestados, el 100% demostró alta satisfacción con las actividades realizadas

### Cumplimiento de Objetivos

Objetivo	% Cumplimiento	Observación
Brindar un acompañamiento a los docentes de los CECIBs del cantón Otavalo en los procesos pedagógicos de la enseñanza del kichwa	0.00 %	Esta actividad queda pendiente de realizar cuando se pueda ingresar nuevamente a los CECIBs
Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo	80.00 %	Se logró una caracterización situacional de la problemática en todo el cantón
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	20.00 %	se trazaron las bases metodológicas para la elaboración de los talleres

### Cumplimiento del cronograma de ejecución del proyecto

No pudo completarse el cronograma de ejecución del proyecto tal como consta en la planificación, debido a la situación de emergencia sanitaria.

## 4. Liquidación Presupuestaria

### Descripción del Presupuesto planificado y ejecutado por rubros

No.	Concepto	Rubro	Monto (\$)	
			Planificado	Ejecutado
1	MATERIALES	Realizar un evento de difusión de resultados parciales con los actores involucrados	\$200.00	\$0.00
2		Elaboración y aplicación de técnicas e instrumentos de recolección de datos	\$200.00	\$0.00
3	TRANSPORTE	Movilización de estudiantes a los CECIBs del cantón Otavalo	\$200.00	\$0.00
<b>TOTAL PRESUPUESTO</b>			<b>\$600.00</b>	<b>\$0.00</b>

## 5. Conclusiones y Recomendaciones

### Conclusiones

A pesar de que la situación de emergencia sanitaria impidió realizar el acompañamiento programado en el proyecto, sí pudo levantarse la información suficiente para describir la problemática existente y trazar la metodología necesaria para aplicar los talleres.

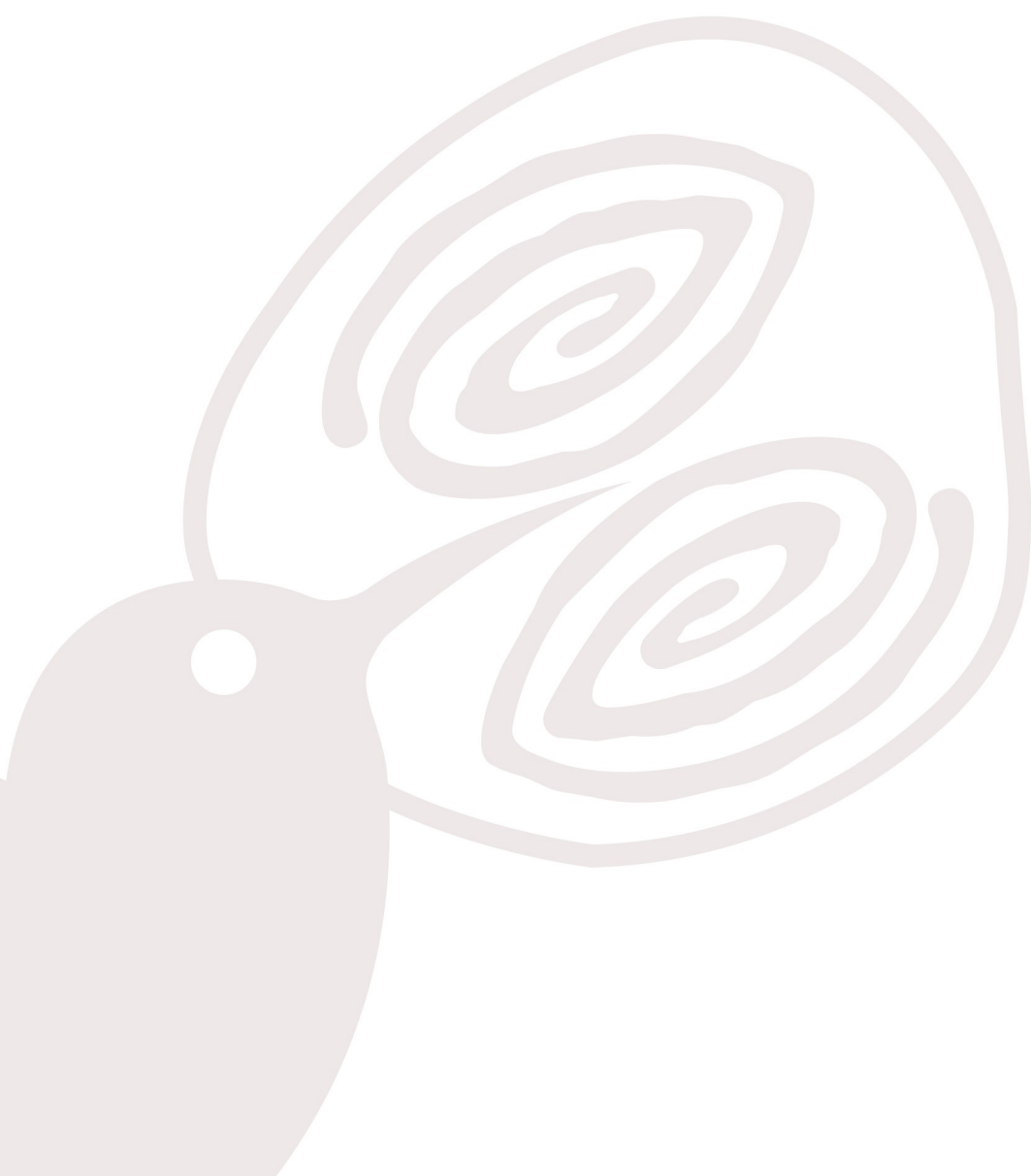
Los estudiantes se encuentran debidamente capacitados para la aplicación de los talleres, cuando se facilite esta posibilidad.

Se realizaron dos eventos académicos que consolidaron los conocimientos de los estudiantes.

### Recomendaciones



En caso de continuar la situación de emergencia sanitaria, habrá que reprogramar el proyecto



## INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL PROYECTO

### 1. ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO DEL PROYECTO

Permite demostrar el grado de cumplimiento que tuvo el proyecto en lo referente a las actividades planificadas y realizadas; este análisis se ejecuta mediante el cumplimiento del cronograma de cada proyecto de acuerdo a las etapas y los objetivos declarados en cada caso. Se pone a modo de ejemplo un atablas con dos objetivos.

IDENTIFICACIÓN			Fecha Planificada		Fecha Ejecutada		Evidencias
Objetivo Específico	Actividad	% Cumplimiento	Inicio	Fin	Inicio	Fin	
Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo	1.1. Análisis de la situación	100.00 %	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	
Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo	1.2. Definición de convenios o cartas de intención	100.00 %	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	

PLANIFICACIÓN			Fecha Planificada		Fecha Ejecutada		Evidencias
Objetivo Específico	Actividad	% Cumplimiento	Inicio	Fin	Inicio	Fin	
Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo	2.1. Redacción del perfil de proyecto y entrega a la CV	100.00 %	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	
Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo	2.2. Aprobación del proyecto	100.00 %	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	02/mar/2020	

EJECUCIÓN DEL PROYECTO			Fecha Planificada		Fecha Ejecutada		Evidencias
Objetivo Específico	Actividad	% Cumplimiento	Inicio	Fin	Inicio	Fin	
Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo	Aplicación de instrumentos y técnicas de recolección de información	30.00 %	18/may/2020	30/jun/2020	18/may/2020	30/jun/2020	

Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	Realizar un evento de difusión de los resultados en el cual participen los distintos actores involucrados	100.00 %	01/oct/2020	30/oct/2020	01/oct/2020	30/oct/2020	
--	---	----------	-------------	-------------	-------------	-------------	--

EVALUACIÓN Y CIERRE DEL PROYECTO			Fecha Planificada		Fecha Ejecutada		Evidencias
Objetivo Específico	Actividad	% Cumplimiento	Inicio	Fin	Inicio	Fin	
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	4.1. Hito de seguimiento y control	100.00 %	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	4.2. Evaluación de los indicadores del proyecto	100.00 %	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	4.3. Aplicación de encuestas para evaluar la satisfacción de clientes, beneficiarios, etc.	100.00 %	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	4.4. Redacción del informe final	100.00 %	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	4.5. Completamiento de evidencias y avales	100.00 %	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	
Proponer una metodología participativa para la elaboración de talleres comunitarios para la enseñanza del kichwa a los docentes.	4.6. Entrega del informe final con sus anexos	100.00 %	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	30/nov/2020	

ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO DEL PROYECTO (ICproy)  
=

11.00 Actividades Ejecutadas

12.00 Actividades Planificadas



ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO DEL PROYECTO (ICproy) 0.92 (%)

=

### Análisis ICproy (Eficacia)

La situación de emergencia sanitaria impidió desarrollar las actividades prácticas previstas en el proyecto, no obstante, se sentaron las bases metodológicas y teóricas para su ejecución cuando la situación lo permita.

## 2. ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO TOTAL

Permite relacionar el grado de cumplimiento de actividades en el tiempo previsto en lo referente a las actividades planificadas con las actividades ejecutadas. Para realizar este análisis se acude al cronograma y se analiza lo planificado y lo ejecutado por fechas.

ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO TOTAL (ICT)  $\frac{12.00 \text{ Act. Ejecutadas en el tiempo previsto}}{12.00 \text{ Act. Planificadas en el tiempo previsto}}$

=

ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO TOTAL (ICT) 1.00 (%)

=

### Análisis ICT (Eficacia)

El proyecto fue ejecutado en la medida que la situación de la pandemia lo permitió.

## 3. ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO PRESUPUESTARIO

Permite demostrar el grado de cumplimiento que tuvo el proyecto en lo referente a las asignaciones presupuestadas solicitadas con las asignaciones ejecutadas; este análisis se realiza en base a los montos de los diferentes rubros presupuestarios.

ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO PRESUPUESTARIO (ICpre)  $\frac{\$0.00 \text{ Presupuesto Ejecutado}}{\$600.00 \text{ Presupuesto Planificado}}$

=

ÍNDICE DE CUMPLIMIENTO PRESUPUESTARIO (ICpre) 0.00 (%)

=

### Análisis ICpre (Eficacia)

El presupuesto previsto para el proyecto no pudo ser ejecutado debido a que no se realizaron las actividades que demandaban estos rubros.

#### 4. EFICIENCIA

La eficiencia debe partir del análisis de los resultados en relación con el costo y el cumplimiento temporal.

AVANCE DEL PROYECTO RESPECTO AL CUMPLIMIENTO TEMPORAL (APCT) =	$\frac{0.92 \text{ ICproy}}{1.00 \text{ ICT}}$
--	--

AVANCE DEL PROYECTO RESPECTO AL CUMPLIMIENTO TEMPORAL (APCT) =	0.92 (%)
--	----------

AVANCE DEL PROYECTO RESPECTO A LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO (APEP) =	$\frac{0.92 \text{ ICproy}}{0.00 \text{ ICpre}}$
--	--

AVANCE DEL PROYECTO RESPECTO A LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO (APEP) =	0.00 (%)
--	----------

##### Análisis APCT (Eficiencia)

Las actividades fueron ejecutadas tomando en cuenta las limitaciones existentes

##### Análisis APEP (Eficiencia)

El presupuesto no fue ejecutado debido a las limitaciones en cuanto a movilización y acceso presencial a los CECIBs

#### 5. PERTINENCIA

El proyecto responde a una realidad intercultural presente en el ámbito educativo del cantón Otavalo. Como se demuestra en el análisis situacional, las comunidades indígenas del cantón demandan una formación bilingüe que no está siendo actualmente cubierta debido a la presencia de docentes monolingües en castellano en los CECIBs. Esto convierte al proyecto en un eje fundamental de la gestión universitaria para la calidad educativa del entorno directo.

#### 6. ANÁLISIS DE IMPACTOS

OBJETIVO ESPECÍFICO		Identificar las dificultades metodológicas en la enseñanza del kichwa en los CECIBs del cantón Otavalo		
ÁMBITO / IMPACTO	INDICADORES	ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE IMPACTO	CONCLUSIONES	EVIDENCIAS



EDUCATIVO	docentes monolingües	Se diagnosticó la situación real de presencia de docentes monolingües en castellano en los CECIBs del cantón Otavalo		Anexo de caracterización
-----------	----------------------	--	--	--------------------------

---

MSC. LEDYS HERNÁNDEZ CHACÓN  
Jefe del Proyecto